



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/50/435
S/1995/793
14 September 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятидесятая сессия
Пункт 81 предварительной повестки дня*
ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятидесятый год

Письмо Постоянного представителя бывшей югославской Республики Македонии
при Организации Объединенных Наций от 14 сентября 1995 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить текст заявления Президента Республики Македонии г-на Киро Глигорова от 14 сентября 1995 года в связи с установлением дипломатических отношений между Республикой Македонией и Соединенными Штатами Америки и подписанием Временного соглашения между Республикой Македонией и Греческой Республикой.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 81 повестки дня, а также документа Совета Безопасности.

Д-р Денко МАЛЕСКИ
Посол
Постоянный представитель Республики Македонии
при Организации Объединенных Наций

* A/50/150.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление, опубликованное Президентом бывшей югославской Республики
Македонии 14 сентября 1995 года в связи с установлением дипломатических
отношений между бывшей югославской Республикой Македонией
и Соединенными Штатами Америки и подписанием Временного соглашения
между бывшей югославской Республикой Македонией и Грецией

Вчера мы установили в полном объеме дипломатические отношения с Соединенными Штатами Америки. Это событие подводит определенные итоги в развитии отношений и сотрудничества между Республикой Македонией и Соединенными Штатами Америки, что имеет большое значение не только для нашей страны, но и для стабильности более широкого плана на юге Балкан. Тем самым был сделан еще один решительный шаг в подтверждение традиционно дружественных отношений между нашими двумя странами, поддержки, предоставленной Соединенными Штатами в течение прошедшего года независимости Республики Македонии, поддержки нашего членства в Организации Объединенных Наций, а также участия военнослужащих Соединенных Штатов в Силах превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН) в Республике Македонии. С установлением дипломатических отношений на уровне посольств перспективы нашего взаимовыгодного сотрудничества, начавшегося ранее, когда Соединенные Штаты Америки признали Республику Македонию, ныне обретают подлинно надежную основу.

Установление дипломатических отношений предшествовало достижению Соглашения между Республикой Македонией и Греческой Республикой, которое было подписано вчера в Нью-Йорке. Американская инициатива и прямое участие в подписании этого соглашения является еще одним подтверждением общей американо-македонской заинтересованности в мире и стабильности на юге Балкан и в укреплении международных позиций Республики Македонии. Именно поэтому, пользуясь данной возможностью, я хотел бы со всей определенностью заявить, что Республика Македония достигла успеха в своей миролюбивой политике, ведении политического диалога для урегулирования неразрешенных вопросов со своими соседями, осуществлении прав человека и прав меньшинств в соответствии с международными стандартами, реализации принципов европеизации Балкан и защите своих собственных национальных интересов и целей.

В этой связи мы подтверждаем нашу давнюю устремленность на развитие добрососедских отношений со всеми нашими соседями на основе принципов недопустимости нарушения неприкосновенности границ с использованием силы, обеспечения свободного движения людей, товаров и идей и всестороннего сотрудничества во всех областях. И, несмотря на тот факт, что еще четыре года тому назад мы нередко становились жертвой исторических предубеждений, характерных для некоторых политических доктрин, осуществляемых на Балканах, мы доказали свою способность выжить как государство и народ с неповторимой национальной и культурной самобытностью, глубокими историческими корнями и собственным вкладом в европейскую культуру и цивилизацию. Благодаря этому факту нашей независимости невозможно бросить вызов - ни экономическими блокадами, ни разнообразными попытками игнорировать нашу страну или возродить на Балканах анахронизмы, восходящие к началу этого столетия. Я с удовлетворением отмечаю, что рано или поздно этот факт был также признан и принят нашими соседями как элемент реальности. Именно поэтому я приветствую реалистический подход, проявленный Греческой Республикой при подписании Соглашения. Позвольте мне вновь подчеркнуть то, что я уже часто говорил ранее: македоно-греческие отношения имеют перспективы развития в интересах

/...

обоих народов, а также мира и добрососедских отношений и сотрудничества между всеми балканскими народами.

Ныне особенно важно проявлять добрую волю, готовность и справедливый подход при осуществлении этого Соглашения. Возможно, время подтвердит, что это событие является поворотным пунктом в строительстве будущего Балкан.
